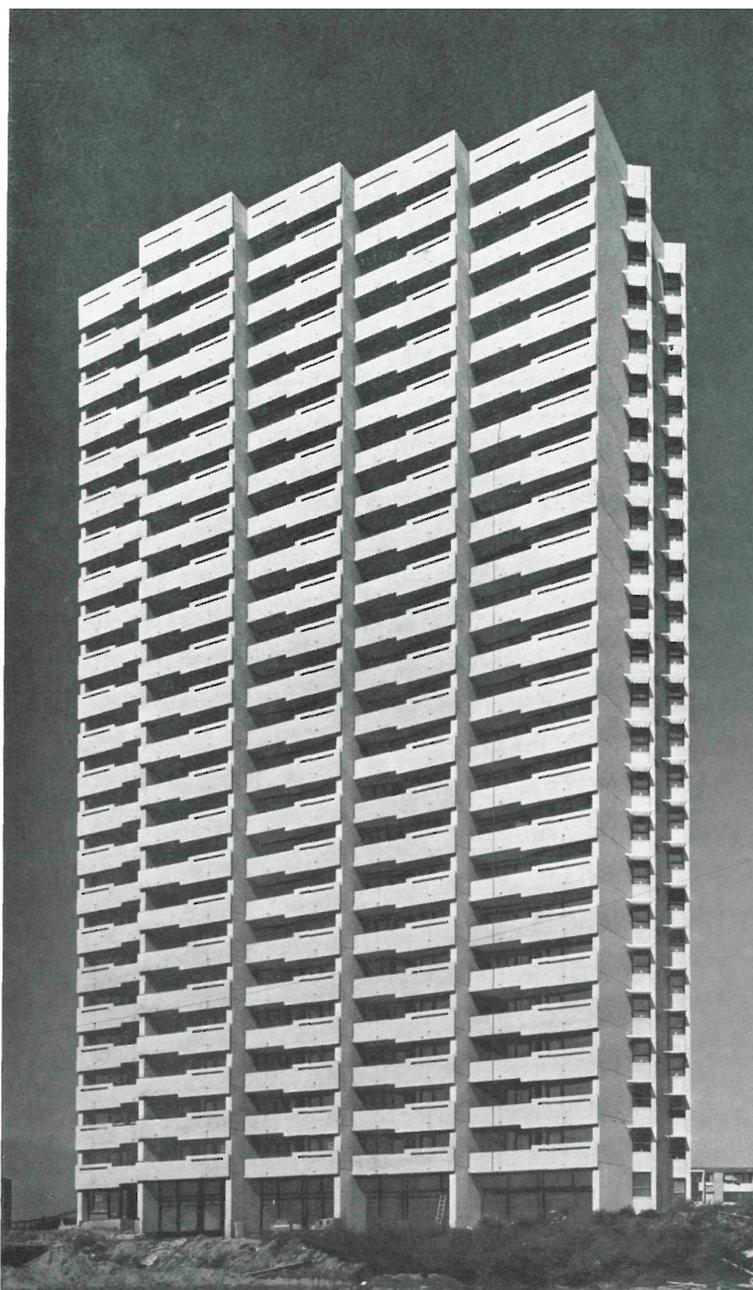


centro Vogelstang, en Mannheim

ALEMANIA

*HELMUT STRIFFLER,
arquitecto Dipl. Ing.*

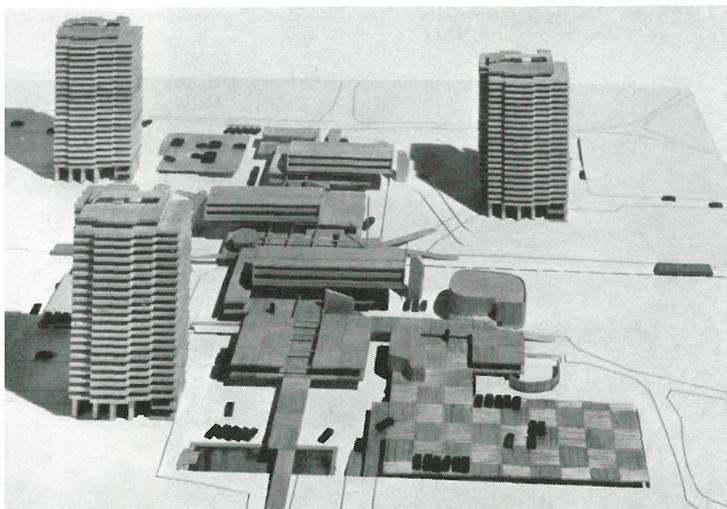
123 - 101



sinopsis

Próximo al nuevo «Centro Vogelstang» han sido construidos estos rascacielos, que ofrecen a sus usuarios, entre otros atractivos: la posibilidad de disfrutar de un bello paisaje; grandes comodidades, dada su proximidad al núcleo comercial; acertado planteamiento de circulaciones; etc.

Cada uno de los edificios, cuya estructura ha sido construida a base de elementos prefabricados de hormigón, alberga: 66 viviendas de una habitación, 88 de dos habitaciones, 23 de tres y 22 de cuatro.



Próximo al llamado «Centro Vogelstang» se alzan estos edificios de 23 plantas de altura, cada uno de los cuales contiene: 66 viviendas de una habitación, 88 de dos habitaciones, 23 de tres y 22 de cuatro, a las que hay que añadir 1 vivienda-portería en la planta baja.

Dentro de cada edificio todos los accesos a las viviendas se efectúan a través de un corredor, de modo que una caja de escalera resulta suficiente, y al mismo tiempo hace posible el organizar todas las cocinas «hacia



fuera» (con la excepción de las de las viviendas de una habitación).

Los cuartos de estar, por el contrario, dan a una galería, y están orientados hacia el sur o el suroeste; los cuartos de baño se encuentran, en parte, hacia el interior, y su ventilación forzada se realiza mediante un sistema «shunt».

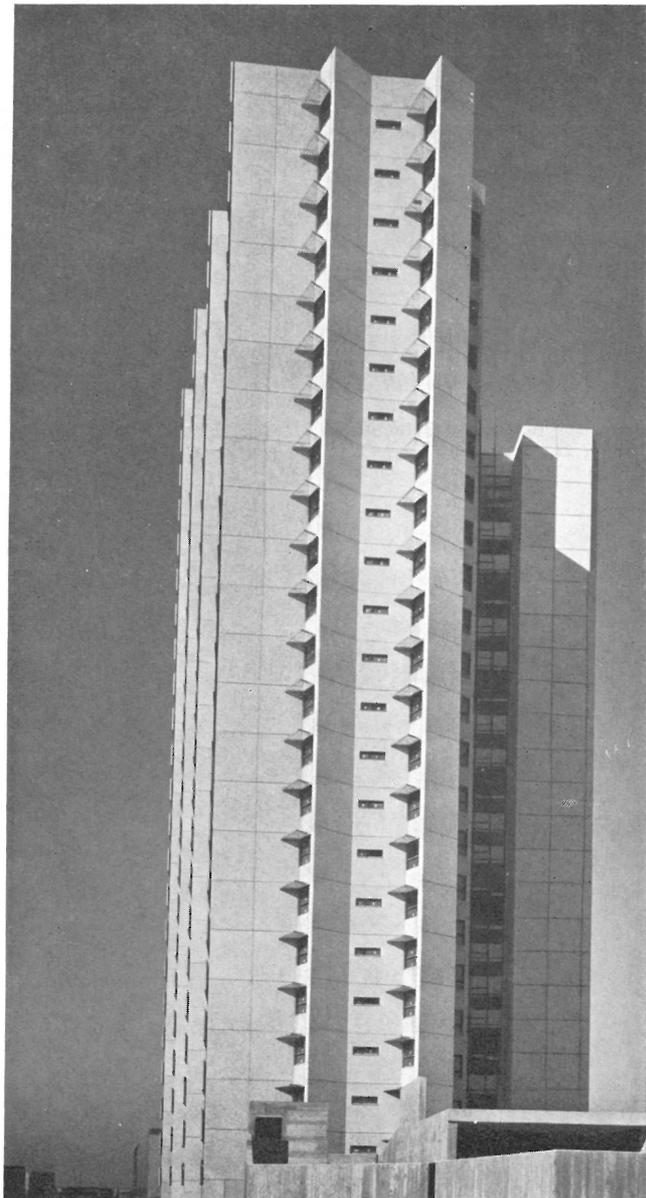
Los muros y suelos de la estructura portante están constituidos por elementos prefabricados de hormigón, así como los tabiques interiores de distribución; la superficie visible de las placas prefabricadas, con un acabado «a cara vista» y en hormigón lavable, imprime un carácter decisivo al exterior del edificio.

Otros elementos esenciales del tratamiento estético son las balaustradas de galerías y corredores, realizadas a base de hormigón visto, y acabadas con una superficie exterior lisa.

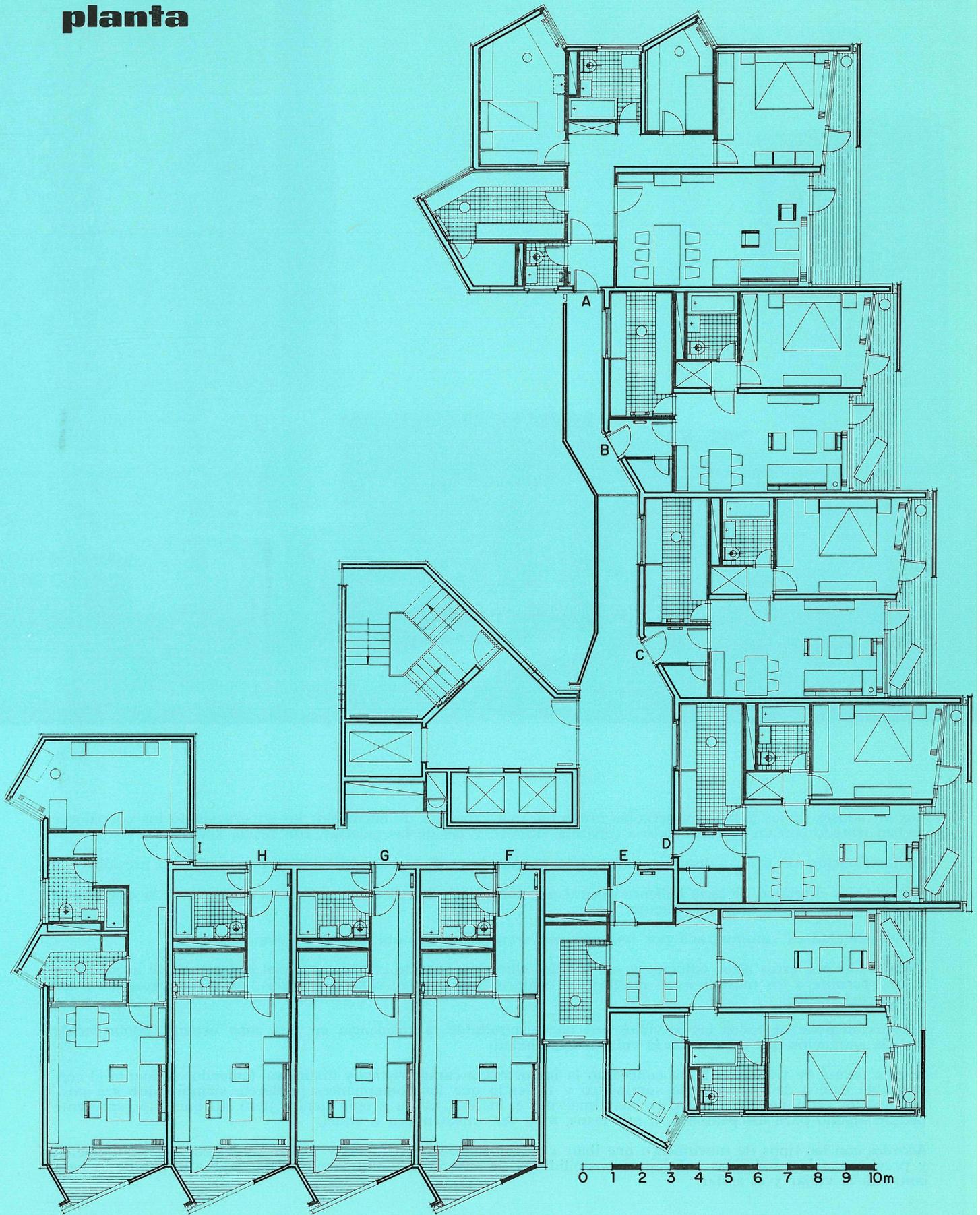
El pavimento de todas las habitaciones se compone de una capa flotante, recubierta por placas de PCV; asimismo, las paredes de baños y cocinas están revestidas con el mismo material.

Las restantes superficies de cielorrasos y muros fueron de tan lisa y limpia ejecución, que no han necesitado más tratamiento que el del pintor (empapelado, pintura).

Las puertas de acceso a las viviendas se componen de cercos metálicos y hojas de madera prensada, al igual que las de paso; las ventanas tienen cercos de madera y doble vidrio aislante.



planta





Fotos: ROBERT HAUSSER

Los intradoses de las galerías y pérgolas presentan una capa lisa de hormigón; las superficies de los corredores se han tratado con un revestimiento a espátula «Rinol», y las de las galerías, con resina sintética.

La distribución de agua a los pisos altos está asegurada mediante una instalación de elevación a presión.

Los edificios disponen de agua caliente central por conexión a la red de suministro a distancia; y la calefacción se efectúa por medio de agua caliente.

La electricidad es suministrada por una estación transformadora ubicada en el sótano.

Flanqueado por estos altos edificios y sus garajes elevados, un gran centro comercial se extiende de norte a sur, lo que permite a los moradores el realizar las compras en sus bien surtidas tiendas, sin verse expuestos a los riesgos del tráfico.

Además, dispone de todos los servicios que hacen agradable la residencia en una zona urbana, confiriéndole aquella animación que caracteriza la vida de una ciudad.

A cada forma de tráfico se le ha concedido la importancia característica y distintiva, teniendo en cuenta el considerable tráfico de camiones de suministro y sabiendo que los comerciantes prefieren, siempre que sea posible, que los camiones descarguen en sus almacenes e, incluso, en su propia tienda, pero sin que ello represente peligro alguno para los peatones ni que éstos, a su vez, obstaculicen a aquél.

Acordes con los tipos de movimiento que iban a existir fueron proyectadas y realizadas las zonas de circulación y previstas, sobre todo, las suficientes posibilidades de paso de una a otra, puesto que aquí alternan de manera continua el viajar y el andar.

El problema fue solucionado a base de dos planos horizontales, de modo que puedan penetrar, hasta el corazón del centro y sus unidades, los camiones de reparto, por una parte, y, por otra, que los peatones puedan circular libremente sin interferencias ni obstáculos, creando zonas y posibilidades de cambio en cualquier punto de una a otra forma de circulación.

Como consecuencia se ha producido un fuerte contraste entre el polifacético tratamiento espacial de la zona comercial y la aglomeración urbana, por una parte, y los verdes y espaciosos sectores de la vivienda próximos, por otra.

El usuario de ambas, al verse situado en medio de un paisaje encantador, asomado a la pendiente del Odenwalds, añade lo agradable a lo útil, de forma que «realidad» y «vida» no se limitan a una mera cuestión de abastecimiento. En este sentido, el nuevo Centro Vogelstang expresa arquitectónica y sabiamente el programa fijado.

résumé ● summary ● zusammenfassung

Centre Vogelstang à Mannheim - Allemagne

Helmut Striffler, architecte dipl. ing.

Le nouveau «Centre Vogelstang» comprend des gratte-ciel qui offrent à leurs occupants, parmi d'autres avantages, la possibilité de jouir d'un beau paysage, d'un grand confort pour disposer d'un centre commercial situé à proximité, d'un excellent système de circulations, etc.

Chacun des édifices, dont l'ossature a été exécutée à base d'éléments préfabriqués en béton, héberge 66 logements d'une pièce, 88 de deux pièces, 23 de trois pièces et 22 de quatre pièces.

Vogelstang Centre, in Mannheim - Germany

Helmut Striffler, Dipl. Eng. Architect

At the new Vogelstang Centre a number of tall buildings have been constructed, which, among other advantages, are situated in beautiful landscape, and are extremely comfortable to live in because of their proximity to the commercial centre of the city, and the excellent internal design and fittings.

The structure of these towers consists of precast concrete units, and each building has 66 single room, 88 double room, 23 treble room and 22 four room dwelling units.

Vogelstang-Zentrum in Mannheim - Deutschland

Dipl. Ing. Helmut Striffler, Architekt

Im neuen «Vogelstang-Zentrum» wurden jene Wolkenkratzer errichtet, die den Bewohnern unter anderem folgende Reize bieten: die Möglichkeit, eine grossartige Landschaft zu geniessen; grosse Bequemlichkeit aufgrund seiner Nähe zum Geschäftszentrum; gelungene Lösung des Verkehrsproblems; usw.

Jedes dieser Gebäude, die aus Beton-Fertigbauteilen, hergestellt wurden, umfasst: 66 Einzimmer-Appartements, 88 mit zwei Zimmern, 23 mit drei und 22 mit vier.